

Instrukcja obsługi i informacje ostrzegawcze

Instrukcja montażu:

1. Upewnij się, że powierzchnia montażowa (rama drzwi) jest czysta i sucha.
2. Rozpakuj moskitierę i sprawdź, czy wszystkie elementy znajdują się w zestawie (moskitiera, pinezki).
3. Ustal środek drzwi i dopasuj górną część moskitiery tak, aby magnesy schodziły się na środku.
4. Przymocuj górną część moskitiery do ramy drzwi za pomocą pinezek.
5. Następnie przymocuj boki moskitiery, upewniając się, że materiał swobodnie opada i nie jest napięty.
6. Sprawdź, czy moskitiera swobodnie się otwiera i zamyka dzięki magnesom.

Ostrzeżenie:

- Produkt nie jest zabawką – trzymać z dala od dzieci.
- Unikać montażu na nierównych lub uszkodzonych ramach drzwi – może to wpłynąć na działanie magnesów.
- Nie używać przy silnym wietrze – może się oderwać.

English

Installation Instructions:

1. Ensure the mounting surface (door frame) is clean and dry.
2. Unpack the mosquito net and check that all components are included (mosquito net, pins).
3. Find the center of the door and align the top part of the net so the magnets meet in the middle.
4. Attach the top of the net to the door frame using the pins.
5. Then attach the sides of the net, ensuring the material hangs freely and is not tight.
6. Check if the net opens and closes smoothly with the magnets.

Warning:

- This product is not a toy – keep away from children.
- Avoid installation on uneven or damaged door frames – this may affect the magnets' performance.
- Do not use during strong wind – it may come loose.

Deutsch

Montageanleitung:

1. Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche (Türrahmen) sauber und trocken ist.
2. Packen Sie das Moskitonetz aus und prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind (Moskitonetz, Reißnägel).

3. Bestimmen Sie die Mitte der Tür und bringen Sie den oberen Teil des Netzes so an, dass sich die Magnete in der Mitte treffen.
4. Befestigen Sie den oberen Teil des Netzes mit den Reißnägeln am Türrahmen.
5. Befestigen Sie anschließend die Seiten, sodass das Netz frei hängt und nicht gespannt ist.
6. Prüfen Sie, ob das Netz sich dank der Magnete leicht öffnen und schließen lässt.

Warnung:

- Kein Spielzeug – von Kindern fernhalten.
 - Nicht auf unebenen oder beschädigten Rahmen montieren – Magnete funktionieren dann eventuell nicht richtig.
 - Nicht bei starkem Wind verwenden – kann sich lösen.
-

 Slovenčina

Návod na montáž:

1. Uistite sa, že montážny povrch (rám dverí) je čistý a suchý.
2. Vybalte sieťku a skontrolujte, či sú všetky časti v balení (sieťka, pripínáčky).
3. Určite stred dverí a nastavte hornú časť sieťky tak, aby sa magnety stretli v strede.
4. Hornú časť sieťky pripevnite pomocou pripínáčikov.
5. Pripevnite aj bočné strany tak, aby materiál voľne visel a nebol napnutý.
6. Skontrolujte, či sa sieťka vďaka magnetom ľahko otvára a zatvára.

Upozornenie:

- Nie je hračka – držte mimo dosahu detí.
- Neinštalujte na nerovné alebo poškodené rámy – môže to ovplyvniť funkciu magnetov.
- Nepoužívajte pri silnom vetre – môže sa odtrhnúť.

 Čeština

Návod k montáži:

1. Ujistěte se, že montážní plocha (rám dveří) je čistá a suchá.
2. Rozbalte síťku a zkontrolujte, zda je v balení vše (síťka, připínáčky).
3. Najděte střed dveří a zarovnejte horní část síťky tak, aby se magnety setkaly uprostřed.
4. Horní část síťky připevněte k rámu dveří pomocí připínáčků.
5. Poté připevněte i boční části tak, aby síťka volně visela a nebyla napnutá.
6. Zkontrolujte, zda se síťka díky magnetům hladce otevírá a zavírá.

Upozornění:

- Není hračka – uchovávejte mimo dosah dětí.
 - Neinstalujte na nerovné nebo poškozené rámy – může to ovlivnit funkci magnetů.
 - Nepoužívejte při silném větru – může se uvolnit.
-

 Lietuvių**Montavimo instrukcija:**

1. Įsitinkinkite, kad montavimo paviršius (durų rėmas) yra švarus ir sausas.
2. Išpakuokite tinklėlį ir patikrinkite, ar yra visi komplekto elementai (tinklelis, smeigtukai).
3. Nustatykite durų centrą ir sulygiuokite viršutinę tinklelio dalį, kad magnetai susijungtų per vidurį.
4. Viršutinę dalį pritvirtinkite prie durų rėmo su smeigtukais.
5. Pritvirtinkite ir šonus, kad medžiaga laisvai kabėtų ir nebūtų įtempta.
6. Patikrinkite, ar tinklelis lengvai atsidaro ir užsidaro dėl magnetų.

Įspėjimas:

- Tai nėra žaislas – laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Nemontuokite ant nelygių ar pažeistų durų rėmų – gali sutrikti magnetų veikimas.
 - Nenaudoti esant stipriam vėjui – gali atsikabinti.
-

 Latviešu**Uzstādīšanas instrukcija:**

1. Pārliecinieties, ka uzstādīšanas virsma (durvju rāmis) ir tīra un sausa.
2. Izpakojiēt moskītu tīklu un pārbaudiet, vai komplektā ir visas daļas (tīkls, piespraudes).
3. Atrodiet durvju centru un novietojiet augšējo tīkla daļu tā, lai magnēti satiktos vidū.
4. Piestipriniet augšējo tīkla daļu pie durvju rāmja ar piespraudēm.
5. Tad piestipriniet malas, lai materiāls brīvi karājas un nav saspringts.
6. Pārbaudiet, vai tīkls brīvi atveras un aizveras, pateicoties magnētiem.

Brīdinājums:

- Nav rotaļlieta – turēt bērniem nepieejamā vietā.
- Neuzstādīt uz nelīdzeniem vai bojātiem rāmjiem – tas var ietekmēt magnētu darbību.

- Nelietot stiprā vājā – var atdalīties.
-

Eesti

Paigaldusjuhend:

1. Veenduge, et paigalduspind (ukseraam) oleks puhas ja kuiv.
2. Pakkige sääsevõrk lahti ja kontrollige, kas kõik osad on olemas (võrk, nõõpnõelad).
3. Määrake ukse keskoht ja joondage võrgu ülemine osa nii, et magnetid kohtuksid keskel.
4. Kinnitage võrgu ülemine osa ukseraami külge nõõpnõeltega.
5. Seejärel kinnitage ka küljed, et materjal rippuks vabalt ega oleks pingul.
6. Kontrollige, kas võrk avaneb ja sulgub magnetite abil sujuvalt.

Hoiatus:

- Ei ole mänguasi – hoida lastele kättesaamatus kohas.
 - Ärge paigaldage ebatasastele või kahjustatud raamile – see võib mõjutada magnetite tööd.
 - Mitte kasutada tugeva tuule korral – võib lahti tulla.
-

Suomi

Asennusohjeet:

1. Varmista, että asennuspinta (oven kehys) on puhdas ja kuiva.
2. Pura hyttysverkko pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat mukana (verkko, nastat).
3. Määritä oven keskikohta ja kohdista verkon yläosa niin, että magneetit kohtaavat keskellä.
4. Kiinnitä verkon yläosa ovenkehukseen nastoilla.
5. Kiinnitä myös sivut niin, että verkko roikkuu vapaasti eikä ole kireä.
6. Tarkista, että verkko avautuu ja sulkeutuu magneettien avulla sujuvasti.

Varoitus:

- Ei lelu – pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä asenna epätasaisille tai vaurioituneille kehyksille – magneetit eivät ehkä toimi kunnolla.
- Älä käytä kovalla tuulella – voi irrota.

Magyar

Telepítési útmutató:

1. Győződjön meg arról, hogy a szerelési felület (ajtókeret) tiszta és száraz.
2. Csomagolja ki a szúnyoghálót, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e (háló, gombostűk).
3. Határozza meg az ajtó közepét, és igazítsa a háló felső részét úgy, hogy a mágnesek a közepén találkozzanak.
4. A felső részt gombostűkkel rögzítse az ajtókerethez.
5. Ezután rögzítse az oldalakat is úgy, hogy az anyag szabadon lógjon, ne legyen feszes.
6. Ellenőrizze, hogy a háló könnyedén nyílik és záródik a mágnesek segítségével.

Figyelmeztetés:

- Nem játék – tartsa távol gyermekektől.
 - Ne szerelje egyenetlen vagy sérült keretre – ez befolyásolhatja a mágnesek működését.
 - Erős szélben ne használja – leszakadhat.
-

 Română

Instrucțiuni de montaj:

1. Asigurați-vă că suprafața de montaj (rama ușii) este curată și uscată.
2. Despachetați plasa de insecte și verificați dacă toate componentele sunt incluse (plasă, pioneze).
3. Găsiți centrul ușii și aliniați partea superioară a plasei astfel încât magneții să se întâlnească la mijloc.
4. Atașați partea superioară a plasei pe rama ușii folosind pionezele.
5. Apoi atașați părțile laterale, asigurându-vă că materialul atârna liber și nu este întins.
6. Verificați dacă plasa se deschide și se închide ușor datorită magneților.

Avertisment:

- Produsul nu este o jucărie – a se păstra departe de copii.
 - Nu montați pe rame denivelate sau deteriorate – poate afecta funcționarea magneților.
 - Nu folosiți în condiții de vânt puternic – se poate desprinde.
-

 Български

Инструкции за монтаж:

1. Уверете се, че монтажната повърхност (рамката на вратата) е чиста и суха.
2. Разопакувайте комарника и проверете дали всички компоненти са налични (мрежа, кабърчета).
3. Намерете центъра на вратата и подравнете горната част на мрежата така, че магнитите да се срещат в средата.

4. Прикрепете горната част към рамката с кабърчетата.
5. После закрепете и страничните части така, че мрежата да виси свободно, без да е опъната.
6. Проверете дали мрежата се отваря и затваря лесно благодарение на магнитите.

Предупреждение:

- Не е играчка – дръжте далеч от деца.
- Не монтирайте върху неравни или повредени рамки – това може да повлияе на действието на магнитите.
- Не използвайте при силен вятър – възможно е да се откъсне.